

## > STIFTUNG FÜR KUNST UND WISSENSCHAFT SCHWEIZ. FOUNDATION FOR ART AND SCIENCE SWITZERLAND.

- > Stiftung für Kunst und Wissenschaft Schweiz
- > Foundation for Art and Science Switzerland
- > Fondation pour Art et Science Suisse
- > Fondazione per Arte e Scienza Svizzera
- > Fundaziun per Art e Scienza Svizra

Der Dialog zwischen Kunst und Wissenschaft in der Schweiz hat Zukunft. In der Schweiz gibt es eine wissenschaftliche Forschung von Weltrang, die den Dialog mit der Kunst noch nicht als Chance sieht. Austausch und Theorie, über die Grenzen der Disziplinen hinweg, sind für die Schweiz im Gegensatz zu den angelsächsischen Ländern noch ungewohnt; sie gelten als neu und unorthodox. Das heisst nichts anderes, als dass es auf dem Forschungsplatz Schweiz in dieser Hinsicht noch vieles zu entdecken gibt.

Die Stiftung fördert die transdisziplinäre Vernetzung und den Diskurs zwischen Kunst und Wissenschaft in Theorie und Praxis und sie will die gewonnenen Erkenntnisse nachhaltig verbreiten. Zu diesem Zweck schafft sie Denk- und Arbeitsräume für gemeinsame Ideen von KünstlerInnen und WissenschaftlerInnen, damit sie gemeinsam ästhetisches Vermögen als wichtiges kulturelles Entwicklungsziel in die öffentliche Diskussion einbringen können.

The dialogue between Art and Science has a future in Switzerland. Although scientific research of world rank is being carried out in this country, the dialogue with art has not yet been recognised as a chance. Exchange and theory beyond the borders of the disciplines are still uncommon for Switzerland, and contrary to the Anglo-Saxon countries, are considered to be new and unorthodox. That means that there is still much to be discovered in the Swiss fields of research in this regard.

The foundation promotes transdisciplinary links of discourse between art and science in respect both to theory and practice and it wants to spread the knowledge gained in a sustainable way. For this purpose it creates thinking and working spaces for the common ideas of artists and scientists, so that, as an important cultural goal of development, they may bring aesthetic assets into public discussion.



Walter Graf   Giselher Guttman   Paul Huber   Bodil Dahl Jørgensen   Erich P. Meyer   Uli Sigg   Myrtha Welte   René Stettler

Designierter Stiftungsrat /  
Designated Members of the  
Foundation Council

WALTER GRAF, Präsident der Kunstgesellschaft Luzern / President of the Art Society, Lucerne  
GISELHER GUTTMANN, emerit. Univ.-Prof., Fakultät für Psychologie, Universität Wien / emerit. Univ.-Prof., Faculty for Psychology, University of Vienna  
PAUL HUBER, ehemaliger Vorsteher Justiz-, Gemeinde- und Kulturdepartement, Kanton Luzern / Former Minister of the Department of Justice-, Community- and Culture, Canton Lucerne

BODIL DAHL JØRGENSEN, St. Niklausen/Lucerne  
ERICH P. MEYER, Unternehmer / Entrepreneur, Zug  
ULI SIGG, ehemaliger Botschafter in der VR China, Unternehmer, Mauensee / Former Ambassador to the People's Republic of China, Entrepreneur, Mauensee  
MYRTHA WELTI, Juristin, Vizepräsidentin Stiftung Science et Cité, Zürich / Lawyer and Vice-President, Swiss Foundation Science et Cité, Zurich  
RENÉ STETTTLER, Gründer Schweizer Biennale zu Wissenschaft, Technik + Ästhetik / Founder of the Swiss Biennial on Science, Technics + Aesthetics, Lucerne